



Zmluva č. 3942/2017/OSK –17252

o poskytnutí dotácie pre Mesto Trebišov na „Ihrisko s umelým povrchom Trebišov“

uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany:

1. Košický samosprávny kraj

zastúpený: JUDr. Zdenko Trebuľa, predseda
sídlo: Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice
IČO: 35541016
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK 22 8180 0000 0070 0027 1435

(ďalej len „poskytovateľ“)

2. Mesto Trebišov

zastúpený: PhDr. Marek Čižmár, primátor
sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
IČO: 003 319 96
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.
IBAN: SK42 0200 0000 0016 7774 4559

(ďalej len „žiadateľ“)

Článok I

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu poskytovateľa vo výške 120.000,- € (slovom stodvadsaťtisíc eur) žiadateľovi na financovanie projektu „Ihrisko s umelým povrchom Trebišov“ (ďalej len „projekt“) za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. Cieľom projektu je dofinancovanie nákladov (chodník, oplotenie, osvetlenie ihriska resp. iné nevyhnutné náklady) súvisiacich s výstavbou ihriska s umelým povrchom na pozemku registra C KN parcelné č. 3847/8 vo vlastníctve mesta Trebišov, aby sa zabezpečilo jeho plnohodnotné využívanie obyvateľmi mesta Trebišov a okolitých obcí v regióne.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje previesť finančné prostriedky vo výške poskytnutej dotácie na účet žiadateľa bezhotovostným prevodom do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Článok II

Podmienky použitia dotácie

1. Žiadateľ je oprávnený použiť poskytnutú dotáciu len na realizáciu projektu a len na úhradu schválených výdavkov takto:

Žiadosť zo dňa	Názov projektu	Dotácia (EUR)	Charakter výdavkov	Druh výdavkov
20.10.2016	Ihrisko s umelým povrchom Trebišov	120. 000,-	Kapitálové výdavky	dofinancovanie nákladov súvisiacich s výstavbou ihriska s umelým trávnikom (náklady na chodník, oplatenie, osvetlenie ihriska a iné nevyhnutné náklady)

2. Dotáciu je možné použiť najneskôr do 30. 06. 2018.
3. Žiadateľ berie na vedomie povinnosť uskutočňovať platby zásadne bezhotovostne.
4. Žiadateľ je povinný viesť poskytnuté finančné prostriedky na samostatnom účte v peňažnom ústave.
5. Výnosy z dotácie, tzn. kladný rozdiel medzi úrokmi z dotácie a poplatkami za vedenie osobitného účtu, sú podľa § 6 ods. 1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov príjmom rozpočtu poskytovateľa. Žiadateľ je povinný odvieť výnosy z dotácie na účet poskytovateľa s uvedením variabilného symbolu IČO žiadateľa za rok 2017 do 10. 01. 2018 a za rok 2018 do 10. 07. 2018 a zároveň zaslať Úradu Košického samosprávneho kraja avízo o platbe. Ak výnosy z dotácie nevznikli, je žiadateľ povinný v rovnakej lehote písomne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi.
6. Žiadateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť jej použitia v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov a postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.
7. V súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov musí byť o dotácii vedená účtovná evidencia.
8. Žiadateľ je oprávnený vo vyúčtovaní poskytnutej dotácie uplatniť si aj výdavky, ktoré vynaložil v roku 2017 na realizáciu projektu pred uzavretím tejto zmluvy.
9. Ak žiadateľ nebude realizovať projekt, je povinný bez zbytočného odkladu písomne o tejto skutočnosti informovať poskytovateľa a vrátiť dotáciu v plnom rozsahu poskytovateľovi najneskôr do 10 dní od rozhodnutia o nerealizovaní projektu.
10. V prípade, ak žiadateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný nevyčerpanú časť dotácie vrátiť poskytovateľovi.

11. Finančné prostriedky, ktoré žiadateľ nevyčerpal, je povinný vrátiť do 10. 07. 2018 na účet poskytovateľa IBAN SK 22 8180 0000 0070 0027 1435 s uvedením variabilného symbolu IČO žiadateľa a zároveň zaslať Úradu Košického samosprávneho kraja avízo o ich vrátení.
12. Žiadateľ je povinný pri informovaní o projekte, na ktorý bola dotácia podľa Článku I tejto zmluvy poskytnutá a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s týmto projektom, alebo inej jeho propagácii uviesť, že bol spolufinancovaný z dotácie poskytovateľa (logo a forma podpory).
13. Žiadateľ je povinný v prípade prejaveneho záujmu, poskytovateľovi dotácie zaslať pozvánku na spoločenské alebo športové podujatie a je povinný umožniť bezplatný vstup na realizované podujatie delegovaným zástupcom poskytovateľa za účelom odborného hodnotenia úrovne podujatia. Delegovaní zástupcovia sa preukážu pri vstupe preukazom (zamestnanca, poslanca, člena komisie) Košického samosprávneho kraja.
14. Žiadateľ je povinný v prípade prejaveneho záujmu, umožniť bezplatné využívanie ihriska žiakom stredných škôl na území mesta Trebišov v zriaďovateľskej pôsobnosti poskytovateľa dotácie na zabezpečenie výchovnovzdelávacieho procesu a činností s ním súvisiacich. Využívanie ihriska žiakmi školy na vyššie uvedený účel bude predmetom osobitnej zmluvy uzavretej medzi konkrétnou školou a žiadateľom, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Článok III

Podmienky vyúčtovania dotácie

1. Žiadateľ je povinný vyúčtovať použitie dotácie do 30 dní od ukončenia realizácie projektu, na ktorý boli finančné prostriedky poskytnuté.
2. Vyúčtovanie musí obsahovať:
 - a) písomné vecné vyhodnotenie projektu, na realizáciu ktorého bola dotácia poskytnutá, z ktorého bude zrejmé dodržanie určeného účelu,
 - b) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov vrátane kópií bankových výpisov (v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov) preukazujúcich použitie finančných prostriedkov v súlade s Článkom I tejto zmluvy, dokladu o odvedení výnosov z poskytnutej dotácie v zmysle Článku II bod 5 tejto zmluvy a dokladu o vrátení nevyčerpanej dotácie v zmysle Článkom II bod 10 tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ je oprávnený vykonať kontrolu dodržania účelu a podmienok poskytnutia dotácie a správnosti vyúčtovania dotácie, dohodnutých v tejto zmluve.
4. Akékoľvek použitie dotácie, ktorá je poskytnutá z verejných prostriedkov, v rozpore s touto zmluvou je porušením finančnej disciplíny podľa ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.


Článok IV
Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať iba formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, príslušnými ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každej zo zmluvných strán sú určené po dva rovnopisy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú a svojimi podpismi potvrdzujú, že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, jej jednotlivým ustanoveniam porozumeli, tieto sú prejavom ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle a zaväzujú sa ich plniť.

Košice, dňa 29.6.2017

Trebišov, dňa 28.6.2017

Poskytovateľ:



JUDr. Zdenko Trebuľa
predseda



Žiadateľ:



Dr. Marek Čižmár
primátor